

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	<i>I Mededelingen</i>	
	Commissie	
91/C 206/01	Ecu.....	1
91/C 206/02	Bericht van het vervallen van anti-dumping- en anti-subsidiemaatregelen	2
91/C 206/03	Bekendmaking overeenkomstig artikel 19, lid 3, van Verordening nr. 17 van de Raad betreffende een verzoek om een negatieve verklaring, subsidiair toepassing van artikel 85, lid 3, van het EEG-Verdrag (Zaak nr. IV/-2/33.031 — Fiat/Hitachi)	3
91/C 206/04	Recapitulatie van de aanbestedingsprocedures, gepubliceerd in het <i>Supplement op het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen</i> , voor door de Europese Economische Gemeenschap (EEG) gefinancierde projecten (Europees Ontwikkelingsfonds (EOF) of begroting van de Europese Gemeenschappen) (Week van 30 juli tot en met 3 augustus 1991)	4
	<hr/>	
	<i>II Voorbereidende besluiten</i>	
	Commissie	
91/C 206/05	Voorstel voor een verordening van de Raad tot vaststelling van het bedrag van de steun aan de telers voor de oogst 1990 in de sector hop	5
91/C 206/06	Voorstel voor een verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2262/84 houdende bijzondere maatregelen in de sector olijfolie	6

<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
	III Bekendmakingen	
	Commissie	
91/C 206/07	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak nr. IV/M.129 — Digital/Philips)	9
91/C 206/08	Oproep tot deelneming aan het specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling op het gebied van de informatietechnologie — Grootschalig doelgericht project P 1 op het gebied van de micro-elektronica	10
91/C 206/09	Uitnodiging tot het indienen van voorstellen voor de serviceorganisatie voor het Europees software- en systeeminitiatief (ESSI) — Serviceorganisatie	11
91/C 206/10	Beoordeling van het effect van de in het kader van de communautaire bestekken uitgevoerde programma's voor de sectoren telecommunicatie en vervoer in Griekenland, Ierland en Portugal — Openbare procedures	12

I

(Mededelingen)

COMMISSIE

ECU (*)

6 augustus 1991

(91/C 206/01)

Bedrag in nationale valuta voor één eenheid:

Belgische en Luxemburgse frank	42,2443	Escudo	175,938
Duitse mark	2,05052	US-dollar	1,19808
Gulden	2,31170	Zwitserse frank	1,78933
Pond sterling	0,699201	Zweedse kroon	7,44847
Deense kroon	7,94268	Noorse kroon	8,01516
Franse frank	6,97762	Canadese dollar	1,37588
Lire	1535,58	Oostenrijkse schilling	14,4297
Iers pond	0,767214	Finse mark	4,94208
Griekse drachme	226,581	Yen	163,598
Peseta	128,426	Australische dollar	1,53051
		Nieuwzeelandse dollar	2,08253

De Commissie heeft een telexdienst met automatisch antwoordmechanisme in gebruik genomen die elke gebruiker, op diens aanvraag per telex, de omwisselingskoers in de voornaamste valuta geeft.

Deze dienst functioneert elke dag van 15.30 uur tot de volgende dag 13.00 uur.

De gebruiker dient als volgt te handelen:

- telex nr. 23789 te Brussel kiezen;
- zijn eigen telexadres geven;
- de code „cccc” vormen die het automatisch antwoordmechanisme in werking stelt en hem de omwisselingskoersen van de ecu per telex geeft;
- de mededeling niet onderbreken vóór het einde van de boodschap dat aangegeven wordt door het teken „ffff”.

Noot: De Commissie heeft ook een telex met automatisch antwoordmechanisme (nr. 21791) in gebruik die een aantal dagelijkse gegevens verstrekt voor de berekening van de monetaire compenserende bedragen in het kader van de toepassing van het gemeenschappelijk landbouwbeleid.

(*) Verordening (EEG) nr. 3180/78 van de Raad van 18 december 1978 (PB nr. L 379 van 30. 12. 1978, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1971/89 (PB nr. L 189 van 4. 7. 1989, blz. 1).

Besluit 80/1184/EEG van de Raad van 18 december 1980 (Overeenkomst van Lomé) (PB nr. L 349 van 23. 12. 1980, blz. 34).

Beschikking nr. 3334/80/EGKS van de Commissie van 19 december 1980 (PB nr. L 349 van 23. 12. 1980, blz. 27).

Financieel Reglement van 16 december 1980 voor de toepassing van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen (PB nr. L 345 van 20. 12. 1980, blz. 23).

Verordening (EEG) nr. 3308/80 van de Raad van 16 december 1980 (PB nr. L 345 van 20. 12. 1980, blz. 1).

Beschikking van de Raad van Gouverneurs van de Europese Investeringsbank van 13 mei 1981 (PB nr. L 311 van 30. 10. 1981, blz. 1).

Bericht van het vervallen van anti-dumping- en anti-subsidiemaatregelen

(91/C 206/02)

1. De Commissie deelt mede dat, behalve wanneer een nieuw onderzoek volgens onderstaande procedure wordt geopend, de in de bijlage vermelde anti-dumping- en anti-subsidiemaatregelen binnen zes maanden zullen vervallen ingevolge artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2423/88 van de Raad van 11 juli 1988 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping of subsidiëring uit landen die geen lid zijn van de Europese Economische Gemeenschap⁽¹⁾.

2. Procedure

Belanghebbende partijen kunnen een schriftelijk verzoek om een nieuw onderzoek indienen. Dit verzoek dient voldoende bewijs te bevatten dat het vervallen van de maatregel tot nieuwe schade zou leiden of dreigen te leiden. Voorts zal de Commissie de partijen, die daarom bij het mededelen van hun standpunt verzoeken, in de gelegenheid stellen dit standpunt mondeling toe te lichten, indien zij van mening zijn dat zij door het resultaat van de procedure waarschijnlijk worden getroffen en dat er bijzondere redenen aanwezig zijn hen te horen.

3. Termijn

Verzoeken van een belanghebbende partij om een nieuw onderzoek in te stellen en verzoeken om standpunten mondeling toe te lichten, dienen schriftelijk te worden gericht aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Directoraat-generaal Buitenlandse Betrekkingen (Afdeling I.C.2.), Wetstraat 200, B-1049 Brussel⁽²⁾ binnen een termijn van ten hoogste 30 dagen na de publikatie van dit bericht.

Indien een verzoek om een nieuw onderzoek niet in gepaste vorm binnen de bovengenoemde tijdslimiet wordt ontvangen, kan de Commissie het verzoek ter zijde leggen en zullen de betrokken maatregelen automatisch vervallen, overeenkomstig artikel 15, lid 1, van bovengenoemde verordening.

4. Stelt de Commissie een onderzoek van de maatregelen in, dan maakt zij dit door middel van een mededeling in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* bekend vóór het einde van de betrokken periode van vijf jaar. De maatregelen blijven hangende het resultaat van dit onderzoek van kracht.

5. Dit bericht wordt gepubliceerd overeenkomstig het bepaalde in artikel 15, lid 2, van bovengenoemde verordening.

Produkt	Land van oorsprong of van uitvoer	Maatregel	Referentie
Bindtouw	Brazilië Mexico	Verbintenissen	Besluit 87/66/EEG PB nr. L 34 van 5. 2. 1987

⁽¹⁾ PB nr. L 209 van 2. 8. 1988, blz. 1.

⁽²⁾ Telex COMEU B 21877; telefax (32-2) 235 65 05.

Bekendmaking overeenkomstig artikel 19, lid 3, van Verordening nr. 17 van de Raad betreffende een verzoek om een negatieve verklaring, subsidiair toepassing van artikel 85, lid 3, van het EEG-Verdrag (Zaak nr. IV/-2/33.031 — Fiat/Hitachi)

(91/C 206/03)

1. Op 23 december 1988 ontving de Commissie een verzoek om een negatieve verklaring, subsidiair om een vrijstelling krachtens artikel 85, lid 3, van het Verdrag voor een gemeenschappelijke dochtermaatschappij voor de productie, afzet en verkoop van hydraulische graafmachines en verwante producten.

De partijen

2. De aanmeldende partijen zijn Fiat Geotech Technologie per la Terra SpA (hierna Fiat genoemd) en Hitachi Construction Machinery Company Ltd (hierna Hitachi genoemd). Fiat is een dochtermaatschappij van Fiat SpA te Turijn. Hitachi is een dochtermaatschappij van Hitachi Limited te Japan.

Het produkt en de markt

3. Het voornaamste produkt waarom het gaat betreft hydraulische graafmachines van 10,5 tot 45 ton. Dit zijn middelgrote tot grote graafmachines die vooral worden gebruikt bij de wegenbouw, contracten voor omvangrijke openbare werken en in mijnen en afgravingen.

4. Deze graafmachines worden, evenals zes andere typen grondverplaatsingsmachinerie (laadschoppen op wielen, laadschoppen op rupsbanden, trekschoppen, bulldozers, nivelleermachines en schrappers) over de gehele wereld verkocht. Er zijn lokale markten, maar de belangrijkste afnemers, die echter slechts 10 % van de markt vertegenwoordigen, zijn internationale aannemersfirma's die overal ter wereld voor gebruik overal ter wereld kunnen kopen.

5. Het voornemen bestaat dat door de joint venture ook hydraulische cilindres die worden gebruikt als onderdelen van hydraulische graafmachines, maar ook van andere grondverplaatsingsmachinerie, zullen worden gefabriceerd, ter opnemng in de voornaamste produkten van de gemeenschappelijke dochter dan wel voor verkoop. Bovendien hebben de regelingen betrekking op de aankoop van onderdelen voor opname in en de verkoop van reserveonderdelen voor het hoofdprodukt en wellicht op de productie en/of distributie van andere grondverplaatsings- of bouwmachinerie. Veel van de delen of onderdelen van graafmachines, bij voorbeeld de motoren, worden ook gebruikt in een groot aantal andere produkten.

6. Een groot aantal fabrikanten produceert hydraulische graafmachines. Binnen de Gemeenschap hebben de acht grootste fabrikanten 75 % van de markt in handen. De marktleider heeft ongeveer 15 % in handen. Fiat neemt binnen de Gemeenschap de zesde plaats in en heeft een zeer ongelijke penetratie met vooral een groot aandeel in Italië, gevolgd door Spanje en Frankrijk, en weinig daarbuiten. Hitachi neemt de achtste plaats in en heeft alleen in het Verenigd Koninkrijk, Ierland en Nederland een aanwezigheid van betekenis. Fiat en Hitachi te zamen namen de vierde plaats in met ongeveer 12 % van de markt; zij verwachten dat dit na de oprichting van de gemeenschappelijke dochtermaatschappij zal stijgen tot circa 16 %.

De regelingen

7. De aangemelde overeenkomsten zijn gericht op de vorming van een gemeenschappelijke dochtermaatschappij onder de naam Fiat-Hitachi Excavators SpA (hierna Fiat-Hitachi genoemd), gevestigd in Italië. Zij begon haar optreden met de overname van het bestaande Fiat-assortiment graafmachines en cilindres, maar ontwikkelde een nieuw Fiat-Hitachi-assortiment met gebruikmaking van de technologie van Hitachi.

8. De joint venture beschikt over een exclusieve markt die West-Europa omvat (daaronder begrepen de gehele gemeenschappelijke markt), het Middellandse-Zeegebied en Afrika. Zij beschikt over een niet-exclusieve toegang tot de Verenigde Staten (waar Hitachi een joint venture bezit met Deere) en de voormalige Comecon-landen). Zij heeft geen toegang tot de rest van de wereld, die het alleenverkoopgebied is van Hitachi (afgezien van het recht van Fiat om haar eigen produktenassortiment te blijven produceren en verkopen via Fiatallis Latino-Americana).

9. Fiat en Hitachi geven hun betrokken technologie in licentie aan de joint venture. Door de Fiat-licentie wordt Fiat-Hitachi gemeenschappelijk eigenaar van de technologie met Fiat; de licentie van Hitachi is exclusief voor de exclusieve markt van de joint venture en niet-exclusief elders. Deze licenties gelden voor onbepaalde tijd en kunnen niet worden ingetrokken.

10. Na besprekingen met de diensten van de Commissie hebben partijen beloofd de overeenkomsten in die zin uit te leggen dat Fiat-Hitachi en Hitachi passieve verkopen mogen verrichten in elkaanders exclusieve gebieden; met andere woorden, voor zover het de Gemeenschap betreft, zal geen van hen bestellingen van kopers in het territorium van de wederpartij nastreven, maar zullen zij dergelijke bestellingen wel aanvaarden.

11. De regelingen houden voor de gemeenschappelijke dochtermaatschappij in dat alle motoren worden gekocht van Iveco (die deel uitmaakt van het Fiat-concern) en dat alle hydraulica welke zij niet zelf vervaardigt, bij Hitachi wordt gekocht.

12. De twee moedervennootschappen beloven hun gemeenschappelijke dochtermaatschappij of elkander, rechten aan te bieden in de exclusieve markt van de joint venture voor de fabricage of distributie van nieuwe grondverplaatsingsuitrusting of nieuwe kiepauto's, kranen of tunnelboormachines.

13. De regelingen omvatten een minderheidsdeelname van de Sumitomo Corporation in de joint venture. Er staan ook clausules in krachtens welke de joint venture terrein, materiaal en onderdelen zal kopen via Sumitomo, maar alleen indien de joint venture dit verlangt en niet exclusief.

14. De looptijd van de joint venture is tot 2001, en kan worden verlengd. De verschillende exclusiviteiten blijven van kracht tot het einde van dat jaar.

Het betoog van partijen

15. De partijen vragen een negatieve verklaring stellende dat Fiat en Hitachi, omdat Fiat zich uit de markt terugtrekt, niet langer concurrenten zijn.

16. Subsidiair verzoeken partijen een vrijstelling krachtens artikel 85, lid 3, van het Verdrag. Zij betogen dat

- de overeenkomsten zullen leiden tot technologisch hoogontwikkelde producten;
- de verdeling en de klantenservice zullen worden verbeterd;
- het marktaandeel van de joint venture voor 1988 wordt geschat op slechts 16 % in de Gemeenschap als geheel;
- de overeenkomsten derhalve zullen leiden tot voordelen voor de afnemer op het gebied van de prijs, kwaliteit en betrouwbaarheid;

- alle potentieel concurrentie beperkende bepalingen in de overeenkomsten onmisbaar zijn voor het bereiken van de gestelde doeleinden; dat met name de joint venture vrij zal zijn om alle technologie te gebruiken na het verlopen van de betrokken licenties.

De voornemens van de Commissie

De Commissie is voornemens het standpunt in te nemen dat de aangemelde overeenkomsten kunnen worden vrijgesteld krachtens artikel 85, lid 3, van het Verdrag onverminderd een latere procedure⁽¹⁾, en nodigt belanghebbende derden uit haar hun opmerkingen kenbaar te maken door deze binnen een maand na de datum van deze bekendmaking onder referentienummer IV/33.031 — Fiat-Hitachi te zenden aan het volgende adres:

Commissie van de Europese Gemeenschappen,
Directoraat-generaal Concurrentie,
Directoraat Mededingingsregelingen, Misbruik van
Machtsposities en Andere Concurrentievervalsing I,
Wetstraat 200,
B-1049 Brussel.

⁽¹⁾ PB nr. C 295 van 2. 11. 1983, blz. 6.

Recapitulatie van de aanbestedingsprocedures, gepubliceerd in het *Supplement op het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, voor door de Europese Economische Gemeenschap (EEG) gefinancierde projecten (Europees Ontwikkelingsfonds (EOF) of begroting van de Europese Gemeenschappen)

(Week van 30 juli tot en met 3 augustus 1991)

(91/C 206/04)

Nummer van de aanbesteding	Nummer en datum van het <i>Supplement op het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen</i> „S”	Land	Project	Uiterste aanbiedingsdatum
3432	S 143 van 31. 7. 1991	Egypte	EG-Giza: Diverse leveringen (<i>Verbetering</i>)	

II

(Voorbereidende besluiten)

COMMISSIE

Voorstel voor een verordening van de Raad tot vaststelling van het bedrag van de steun aan de telers voor de oogst 1990 in de sector hop

(91/C 206/05)

COM(91) 262 def.

(Door de Commissie ingediend op 22 juli 1991)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1696/71 van de Raad van 26 juli 1971 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector hop ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3577/90 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 12, lid 7, en artikel 12 bis,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Overwegende dat op grond van artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 1696/71 de hoptelers steun kan worden toegekend om hen in staat te stellen een redelijk inkomen te verwerven; dat het steunbedrag per hectare wordt vastgesteld en naar rassengroepen gedifferentieerd, met inachtneming van de gemiddeld van de arealen in volledige productie verkregen ontvangsten, vergeleken met de gemiddelde ontvangsten uit de voorgaande oogsten, alsmede met inachtneming van de marktsituatie en de kostenontwikkeling;

Overwegende dat op grond van artikel 12 bis van die verordening, om de ontwikkeling van nieuwe rassen te bevorderen, aan de hoptelers ook steun kan worden toegekend voor het met experimentele stammen bebouwde areaal;

Overwegende dat op basis van de oogstresultaten van 1990 een steunbedrag dient te worden vastgesteld voor de rassengroepen van de in de Gemeenschap geteelde hop; dat ook een steunbedrag moet worden vastgesteld voor met experimentele stammen bebouwde hopenaren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor de oogst 1990 wordt aan de hoptelers in de Gemeenschap steun toegekend voor de in de bijlage vermelde rassengroepen en voor experimentele rassen.
2. Het bedrag van de steun wordt vastgesteld op het in de bijlage aangegeven peil.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

⁽¹⁾ PB nr. L 175 van 4. 8. 1971, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 353 van 17. 12. 1990, blz. 23.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

BIJLAGE

Steun aan de hoptelers voor de oogst 1990

Rassengroep	Bedragen in ecu per hectare
Aromatische hop	340
Bittere hop	340
Andere hop	340
Experimentele rassen	340

Voorstel voor een verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2262/84 houdende bijzondere maatregelen in de sector olijfolie

(91/C 206/06)

COM(91) 269 def.

(Door de Commissie ingediend op 26 juli 1991)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Overwegende dat het, om beter voor een correcte en efficiënte toepassing van de communautaire regeling in de gehele sector olijfolie te kunnen zorgdragen, dienstig is de bureaus te belasten met de uitvoering van de controles op alle aan deze sector betaalde communautaire steun met uitzondering van de restituties;

Overwegende dat, om het toezicht door de Commissie op de wijze van functioneren en de werkzaamheden van het bureau te verbeteren, voor de Commissie de mogelijkheid dient te worden geopend om in het bureau te zijn vertegenwoordigd;

Overwegende dat, om beter te kunnen volgen waartoe de door het bureau verrichte controles leiden, dient te worden bepaald dat de Lid-Staat daarover gegevens moet verstrekken aan de Commissie;

Overwegende dat in artikel 1, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 2262/84 ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 220/90 ⁽²⁾, is bepaald dat de Raad vóór 1 januari 1991 op voorstel van de Commissie met gekwalificeerde meerderheid van stemmen de methode vaststelt voor de financiering van de werkelijke uitgaven van de

bureaus vanaf het verkoopseizoen 1992/1993; dat, aangezien de bureaus een omvangrijk takenpakket hebben en belangrijk zijn voor een correcte en uniforme toepassing van de communautaire regelgeving in de sector, dient te worden voorzien in een zodanige communautaire bijdrage in de uitgaven van de bureaus dat deze in het kader van de bij de regeling vastgestelde administratieve autonomie efficiënt en regelmatig kunnen functioneren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 2262/84 wordt als volgt gewijzigd:

1. in artikel 1, lid 1, wordt de eerste alinea vervangen door:

„1. Elke producerende Lid-Staat richt, overeenkomstig zijn rechtsstelsel, een speciaal bureau op dat wordt belast met bepaalde activiteiten en de controles ter zake van de in de sector olijfolie verleende communautaire steun met uitzondering van de restituties bij uitvoer.”;

2. in artikel 1 wordt lid 2 vervangen door:

„2. Met het oog op een correcte toepassing van de communautaire regeling in de sector olijfolie, moet het in lid 1 bedoelde bureau overeenkomstig het in lid 4 bedoelde werkprogramma met name:

— nagaan of de activiteiten van de producentenorganisaties en de unies daarvan in overeenstem-

⁽¹⁾ PB nr. L 208 van 3. 8. 1984, blz. 11.

⁽²⁾ PB nr. L 22 van 27. 1. 1990, blz. 6.

- ming zijn met de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 2261/84 van de Raad van 17 juli 1984 houdende algemene voorschriften inzake de toekenning van de produktiesteun voor olijfolie en de steun aan de producentenorganisaties;
- de erkende oliefabrieken controleren;
 - de juistheid nagaan van de in de teeltaangiften en de steunaanvragen vermelde gegevens, onverminderd de verantwoordelijkheid van de Lid-Staat;
 - een onderzoek instellen naar de bestemming van de olijfolie en van de olie uit afvallen van olijven, alsmede naar de bestemming van de bij de winning van deze oliën verkregen bijprodukten;
 - de gegevens die nodig zijn voor de vaststelling van de in artikel 18 van Verordening (EEG) nr. 2261/84 bedoelde opbrengsten, op nationaal niveau verzamelen, verifiëren en verwerken;
 - statistisch onderzoek doen naar de produktie, de verwerking en de consumptie van olijfolie en olie uit afvallen van olijven;
 - de verpakkingsbedrijven controleren die overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 3089/78 van de Raad van 19 december 1978 tot vaststelling van de algemene voorschriften voor de toekenning van consumptiesteun voor olijfolie erkend zijn en - in voorkomend geval - de op grond van artikel 11, lid 3, van Verordening nr. 136/66/EEG erkende beroepsorganisaties controleren;
 - een onderzoek instellen naar de oorsprong van de ingevoerde olijfolie en olie uit afvallen van olijven;
 - de aankoop, opslag en verkoop van olijfolie door de interventiebureaus als bedoeld in de artikelen 12 en 13 van Verordening nr. 136/66/EEG controleren;
 - de conservenfabrieken controleren overeenkomstig artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 591/79 van de Raad van 26 maart 1979 houdende algemene voorschriften betreffende de restitutie bij de produktie voor olijfolie die wordt gebruikt voor de vervaardiging van bepaalde conserven;
 - de opslag die plaatsvindt in het kader van artikel 20 quinquies, lid 3, van Verordening nr. 136/66/EEG, controleren;
 - bijzondere onderzoeken verrichten hetzij op verzoek van de Lid-Staat met instemming van de Commissie, hetzij op verzoek van de Commissie.”;
3. de volgende alinea wordt toegevoegd aan artikel 1, lid 3:

„De Commissie kan deelnemen aan de beraadslagingen van de bestuursorganen van het bureau. Haar vertegenwoordiger neemt niet deel aan de stemming.”;
 4. in artikel 1, lid 4, eerste alinea, worden de woorden „regeling inzake produktiesteun” vervangen door „communautaire regelgeving”;
 5. de volgende alinea's worden toegevoegd aan artikel 1, lid 4:

„De Lid-Statens treffen naar aanleiding van de constatering van het bureau zo snel mogelijk de nodige maatregelen.

Zij doen de Commissie periodiek een overzicht toekomen waarin is aangegeven welke maatregelen zijn getroffen en welke sancties zijn toegepast naar aanleiding van hetgeen het bureau bij zijn controles heeft geconstateerd.

Dit overzicht wordt ingediend onverminderd de toepassing van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 595/91 (1).

(1) PB nr. L 67 van 14. 3. 1991, blz. 11.”;
 6. In artikel 1 wordt lid 5 vervangen door:

„5. Met ingang van het verkoopseizoen 1992/1993 worden de werkelijke uitgaven van het bureau naar rato van 50 % uit de algemene begroting van Europese Gemeenschappen gefinancierd.

De Lid-Statens mogen, op volgens de procedure van artikel 38 van Verordening nr. 136/66/EEG te bepalen voorwaarden, een deel van de financiële lasten die voor hun rekening komen, bekostigen uit een inhouding op de in de sector olijfolie verleende communautaire steun.”;
 7. in artikel 1, lid 6, eerste alinea, worden de woorden „is opgericht en” geschrapt. In de tweede alinea worden de woorden „de oprichting van het bureau en het functioneren daarvan” vervangen door „het functioneren van het bureau”;
 8. in artikel 2, onder b), worden de woorden „bij een producentenorganisatie aangesloten” geschrapt;
 9. in artikel 2, onder d), worden de woorden „de onderhavige verordening” vervangen door „Verordening (EEG) nr. 2261/84”;

10. de volgende alinea's worden toegevoegd aan artikel 2:

„Krachtens hetzelfde artikel passen de Lid-Staten specifieke passende sancties toe bij iedere overtreding van de regeling inzake consumptiesteun, met name wanneer wordt geconstateerd dat:

- een erkend verpakkingsbedrijf niet heeft voldaan aan de verplichtingen die voortvloeien uit Verordening (EEG) nr. 3089/78, in het bijzonder in de in artikel 3 bedoelde gevallen;
- een erkende beroepsorganisatie niet heeft voldaan aan de verplichtingen die voortvloeien uit de bovengenoemde verordening.

De Lid-Staten passen specifieke passende sancties toe bij iedere overtreding van de regelingen als bedoeld in de artikelen 12, 13, 20 bis en 20 quinquies van Verordening nr. 136/66/EEG.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

III

(Bekendmakingen)

COMMISSIE

Voorafgaande aanmelding van een concentratie**(Zaak nr. IV/M.129 — Digital/Philips)**

(91/C 206/07)

1. Op 30 juli 1991 ontving de Commissie een aanmelding van een beoogde concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad ⁽¹⁾ waarin is medegedeeld dat Digital Equipment International Limited (DEIL), een volledige dochteronderneming van Digital Equipment Corporation (DEC), Verenigde Staten van Amerika, in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de verordening van de Raad zeggenschap verkrijgt over een deel van de informatiesystemendivisie (ISD) van Philips Electronics NV door de aankoop van activa.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de desbetreffende ondernemingen zijn:

— voor DEC: ontwerp, productie, verkoop van netwerkcomputersystemen, aanverwante randapparatuur, en netwerk-, communicatie- en programmatuurproducten,

— voor ISD: voornamelijk de productie en ontwikkeling van personal computers en randapparatuur, programmatuur en verkoop van gelduitgiftmachines.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen de Commissie per fax (faxnummer (32-2) 236 43 01) of per post, onder vermelding van referentienummer IV/M.129 — Digital/Philips, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Commissie van de Europese Gemeenschappen,
Directoraat-generaal Concurrentie (DG IV),
Task Force Fusiecontrole,
Kortenberglaan 150,
B-1049 Brussel.

⁽¹⁾ PB nr. L 257 van 21. 9. 1990, blz. 13.

Oproep tot deelneming aan het specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling op het gebied van de informatietechnologie
Grootschalig doelgericht project P 1 op het gebied van de micro-elektronica

(91/C 206/08)

Overeenkomstig het besluit van de Raad betreffende het derde kaderprogramma van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling (O & TO) ⁽¹⁾ en de beschikking van de Raad tot vaststelling van een specifiek programma op het gebied van de informatietechnologie, heeft de Commissie van de Europese Gemeenschappen uitnodigingen tot het indienen van voorstellen voor O & TO-projecten gepubliceerd.

Krachtens artikel 5, lid 3, van voornoemde beschikking is een werkprogramma opgesteld waarin de specifieke doelstellingen, de aard van de uit te voeren projecten en de daarvoor te treffen financiële regelingen worden uiteengezet. Het werkprogramma en de achtergrondinformatie bij het werkprogramma kunnen bij de diensten van de Commissie worden aangevraagd.

Het werkprogramma voorziet onder meer in de mogelijkheid van oproepen tot deelneming. Deze oproep tot deelneming heeft betrekking op werkzaamheden die verband houden met het grootschalige doelgerichte project P 1 op het gebied van de micro-elektronica. Zoals aangegeven in het werkprogramma zal dit project, dat erop gericht is de industriële basis te leggen voor de volgende generatie van CMOS-technologieën, de kern vormen van het Esprit-onderzoek op het gebied van CMOS en in samenwerking met JESSI worden uitgevoerd.

De Commissie heeft van JESSI concrete aanwijzingen gekregen dat er voorstellen voor projecten zullen worden ingediend (zie onderstaande tabel) die betrekking hebben op de O & O-taken van gebied I van het werkprogramma en bijbehorende achtergrondinformatie waarnaar in de tweede kolom wordt verwezen.

Titel van het voorstel — Verwijzing naar O & O-taken:

CAD-Kader: CAD en ontwerpmethodologie: Gemeenschappelijk Open Kader (I.2.6).

Project „Joint Logic”: Siliciumtechnologie: CMOS voor logische circuits (I.1.1) — Technologieën voor multifunctionele CMOS-IC's (I.1.2).

Fabricagewetenschap en -technologie: Fabricagewetenschap, -materialen en -apparatuur: Fabricage van front-end en back-end IC's (I.3.11).

Organisaties die wensen bij te dragen tot of voort te bouwen op de resultaten van de in de bovengenoemde voorstellen geplande werkzaamheden, kunnen blijken van belangstelling voor deelneming indienen.

Er zij op gewezen dat het deze organisaties ook vrij staat voorstellen voor originele werkzaamheden op de bovengenoemde gebieden in te dienen via de procedure van de uitnodiging tot het indienen van voorstellen in het kader van het specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling op het gebied van de informatietechnologie ⁽¹⁾.

Organisaties die voornemens zijn de in deze aankondiging voorgestelde procedure te volgen, dienen blijken van belangstelling voor deelneming in te dienen met:

- algemene informatie over hun organisatie en de kwalificaties ervan,
- een overzicht (maximaal twee bladzijden, willekeurig naar stijl of formaat) van de werkzaamheden waarmee zij wensen bij te dragen, met opgave van hun recente verwezenlijkingen op dat gebied.

De Commissie zal met de medewerking van externe deskundigen een voorafgaande evaluatie verrichten om na te gaan of de organisaties aan de acceptatievoorwaarden voldoen en welk potentieel belang de voorgestelde werkzaamheden hebben. Organisaties die aan deze evaluatiecriteria beantwoorden, zullen in verbinding worden gesteld met de coördinator van het desbetreffende voorstel voor een project, die zal onderzoeken welke taken hun in het kader van het project kunnen worden toegewezen.

Blijken van belangstelling dienen zo spoedig mogelijk en uiterlijk vóór 13. 9. 1991 naar het volgende adres te worden gezonden:

Commissie van de Europese Gemeenschappen, Directoraat-generaal Telecommunicatie, informatie-industrieën en innovatie, Referentie Esprit — Oproep tot deelneming aan grootschalig doelgericht project P 1, Secretariaat „micro-elektronica”, Brey 10/52, Wetstraat 200, B-1049 Brussel (telefax (32-2) 235 65 02).

⁽¹⁾ Besluit 90/221/Euratom/EEG, PB nr. L 117 van 8. 5. 1990.

Uitnodiging tot het indienen van voorstellen voor de serviceorganisatie voor het Europees software- en systeeminitiatief (ESSI)
Serviceorganisatie

(91/C 206/09)

In het kader van het besluit van de Raad betreffende het derde kaderprogramma van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling ⁽¹⁾ en de beschikking betreffende het specifiek programma op het gebied van de informatietechnologie ⁽²⁾ nodigt de Commissie van de Europese Gemeenschappen gegadigden uit tot het indienen van voorstellen voor de ESSI-serviceorganisatie.

De ESSI-serviceorganisatie zal als contractpartner van de Commissie van de Europese Gemeenschap belast zijn met het beheer van het ESSI-programma. De hoofdtaken van de ESSI-serviceorganisatie zullen omvatten: organisatie van aanbestedingen, beheer van contracten en verspreiding van informatie. De ESSI-serviceorganisatie moet in staat zijn alle vereiste taken in alle Lid-Staten van de Europese Gemeenschap uit te voeren. Specifieke taken kunnen zo nodig in onderaanbesteding worden uitgevoerd.

ESSI zal hiermee zelf een grootschalig doelgericht project binnen het specifiek programma worden. Het beoogt de verbetering van de kwaliteit en de produktiviteit van programmatuur en systemen ten voordele van de hele

Europese Gemeenschap. Het accent ligt op acties op het gebied van technologieoverdracht en opleiding. De voornaamste doelstelling zal zijn de moderne ontwerp- en produktietechnologieën voor programmatuur en systemen op grote schaal in toepassing te brengen.

Voorstellen voor de ESSI-serviceorganisatie kunnen worden ingediend door in de Gemeenschap gevestigde individuele organisaties of combinaties van organisaties. De voorstellen moeten tegen 14. 10. 1991 om 17.00 uur in het bezit zijn van de Commissie. Voorstellen die slechts op een deel van de vereiste taken of op een beperkt geografisch gebied betrekking hebben, worden niet in aanmerking genomen.

Gedetailleerde inlichtingen, inclusief de procedures ter indiening van voorstellen en het te sluiten contract, staan vermeld in het informatiepakket dat op verzoek bij de diensten van de Commissie verkrijgbaar is. Alle correspondentie betreffende deze uitnodiging dient te worden gezonden naar het volgende adres:

Commissie van de Europese Gemeenschappen, DG XIII, Directoraat A, Referentie ESSI-serviceorganisatie, Uitnodiging tot het indienen van voorstellen, Breydel, Wetsstraat 200, B-1049 Brussel.

⁽¹⁾ Besluit 90/221/Euratom/EEG/, PB nr. L 117 van 8. 5. 1990.

⁽²⁾ Beschikking 91/.../Euratom/EEG.

**Beoordeling van het effect van de in het kader van de communautaire bestekken uitgevoerde programma's voor de sectoren telecommunicatie en vervoer in Griekenland, Ierland en Portugal
— Openbare procedures**

(91/C 206/10)

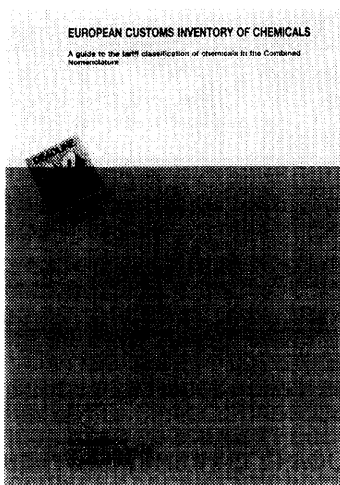
1. **Aanbestedende dienst:** Commissie van de Europese Gemeenschappen, Directoraat-generaal Regionaal beleid, Directoraat B, Kantoor CSTM 3/62, Wetsstraat 200, B-1049 Brussel.
Contactpersoon: Ms. M. Koutsouradi (32-2) 235 14 56, Ms. C. Vardaki (32-2) 235 86 09.
2. a) **Wijze van aanbesteding:** Openbare aanbesteding nr. 91/17.
b)
3. a) **Leveringsplaats:** België, Griekenland, Ierland en Portugal.
b) **Object van de aanbesteding:** Beoogd wordt het effect te beoordelen van de in het kader van de communautaire bestekken uitgevoerde programma's voor de sectoren telecommunicatie en vervoer in de bovengenoemde drie landen. Daartoe is het nodig: begripsbepalingen betreffende kwantitatieve indicatoren en kwalitatieve elementen uit te werken, gegevens te verzamelen over een periode van ten minste tien jaar, tendensen op te sporen en informatie te analyseren uit het oogpunt van de toekomstige behoeften.
De Commissie wenst zich te laten bijstaan door een externe organisatie die nauw moet samenwerken met haar interne werkgroep. Deze organisatie zal onder meer tot taak hebben:
een korte lijst samen te stellen van deskundigen en bureaus die door de Commissie kunnen worden geselecteerd voor de uitvoering van de werkzaamheden;
de administratie van het project te verzorgen, toe te zien op de uitvoering van subcontracten, documenten en ander materiaal over het project te beheren en vergaderingen te coördineren en te organiseren;
de Commissie behulpzaam te zijn bij de coördinatie van de budgetcontrole en de werkplanning voor het project;
ervoor te zorgen dat alle prestaties die van de gekozen deskundigen worden verwacht, tijdig worden geleverd en van voldoende kwaliteit zijn.
c), d)
4. **Leveringstermijn:** Het is de bedoeling dat het project begin 1992 van start gaat en 14 maanden later wordt afgerond.
5. a)
b) **Uiterste datum voor de aanvraag:** 6. 9. 1991.
c)
6. a) **Uiterste datum voor de ontvangst van de inschrijvingen:** 1. 10. 1991.
b), c)
7. a), b), 8., 9., 10.
11. **Minimumeisen:** De organisatie moet beschikken over aantoonbare ervaring op het gebied van de administratie en coördinatie van individuele uitbestedingscontracten met natuurlijke personen of andere organisaties, vooral in de betrokken landen. Ervaring met de werkwijze van de Commissie is zeer wenselijk.
- 12.
13. **Gunningscriteria:** Behalve de prijs zijn ook van belang: de aanpak bij het zoeken van subcontractanten die aan de projecteisen voldoen, effectieve administratiemethoden en ervaring met programmering en kostenbeheersing.
14. **Overige inlichtingen:** Wie op dit contract zou willen inschrijven, wordt verzocht schriftelijk of per telefax nadere informatie over de opdracht en de gunningsvoorwaarden aan te vragen op het in punt 1 genoemde adres. Daarbij dienen de titel en het nummer van deze aanbesteding te worden opgegeven en moeten ook de naam en het nauwkeurige adres worden vermeld van de persoon aan wie het informatiepakket moet worden gezonden.
15. **Datum van verzending van de aankondiging:** 31. 7. 1991.
16. **Datum van ontvangst van de aankondiging:** 31. 7. 1991.



**BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES
DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
L-2985 Luxemburg**

EUROPEAN CUSTOMS INVENTORY OF CHEMICALS (EUROPESE DOUANELIJST VAN CHEMISCHE STOFFEN)

Handleiding bij de indeling van chemische produkten in de gecombineerde nomenclatuur
Engelse versie - Bijwerking gecombineerde nomenclatuur 1991



Dit werk omvat:

- meer dan 32 000 chemische benamingen (internationaal aanvaarde algemene benamingen, systematische benamingen en synoniemen);

Het biedt de mogelijkheid:

- onmiddellijk de tariefindeling (post en onderverdeling) te vinden van de chemische produkten in het douanetarief van de Europese Gemeenschappen uitgaande van de benaming, het CAS-nummer (Chemical Abstracts Registry Number) of het CUS-nummer (Customs Union and Statistics).
- De nomenclatuur van dit tarief (gecombineerde nomenclatuur) is gebaseerd op de nomenclatuur van het geharmoniseerde systeem inzake de omschrijving en de codering van goederen die op wereldniveau wordt gebruikt.

BESTELBON TE VERSTUREN AAN:

**Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen
2, rue Mercier, L-2985 Luxemburg**

Gelieve mij te zenden **EUROPEAN CUSTOMS INVENTORY OF CHEMICALS:**
1991 — 643 blz.
ISBN: 92-826-0529-9
Catalogusnummer: CM-60-91-854-EN-C
Vastgestelde prijzen in Luxemburg, exclusief BTW: ECU 66,00

Naam:

Adres:

..... Tel.:

Datum: Handtekening:

1 ECU = 2,35 Hfl.